



Caritas
Baby Hospital
Bethlehem



ANNUAL REPORT 2018

Table of Contents

Foreword.....	3
Fast Facts of 2018.....	4
A Year of Success.....	5
Medical Highlights.....	8
CBH: The Organization.....	12
An Excellence-striving Medical Center.....	14
Achievements in Medical Research.....	16
Financial Performance for 2018.....	18
A Word of Appreciation.....	22

Imprint

Caritas Baby Hospital
P.O. Box 84, Bethlehem
Phone: +972 2 275 85 00
Fax: +972 2 275 85 01
pr@crb-mail.org

Editing: Shireen Khamis
Design: Shaden Shaer
Print: New Experience

Pictures: Meinrad Schade; p. 3, 4, 8, 17, 20 // CBH Team; Cover, p. 7, 14, 15 // Miral Aama; p. 22.

About Caritas Baby Hospital (CBH)

Caritas Baby Hospital is the only exclusively pediatric healthcare provider in the West Bank. It offers quality medical care to children, irrespective of their origin, religion or social background.

In its outpatient clinic and inpatient wards, general pediatrics is offered to the most frequent disease patterns, such as gastroenteritis and respiratory infections. CBH is also a referral center for neonatal and preterm medical care. Children with chronic and genetic diseases are treated in CBH to a large extent, as well.

The Hospital was founded in 1953 by the Swiss Father Ernst Schnydrig in response to the suffering experienced in the region following the Nakba. It is operated by Children's Relief Bethlehem (CRB), a Christian relief agency based in Switzerland.

For more information, please visit:
www.facebook.com/cbhbethlehem

Foreword

Sybille Oetliker, Managing Director of Children's Relief Bethlehem



The numbers in this Annual Report prove what is felt daily at CBH: More and more patients seek medical treatment at our institution. As Managing Director of Children's Relief Bethlehem—the Swiss organization which operates CBH—I am very pleased about this fact.

I am proud of the professional team in Bethlehem that delivers excellent treatment for sick children on a daily basis. Thanks to the qualifications and the commitment of the staff, CBH is acknowledged as an indispensable pillar in the Palestinian healthcare system.

I am happy to see that the goal defined by the Board of Children's Relief Bethlehem, which aims to strengthen the local ownership of our hospital, is showing results. The impressive performance of CBH is only possible thanks to a strong feeling of ownership acquired by the hospital's management, as well as all its employees.

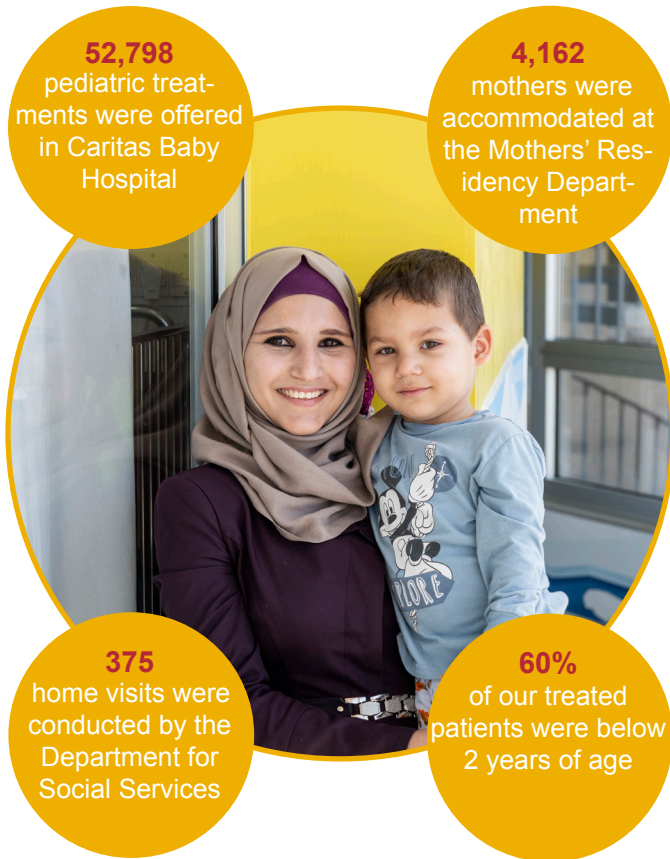
The cooperation between Children's Relief Bethlehem and CBH is driven by mutual regard and re-

spect for each and every human being's dignity. This is the basis for our dedication to those who are in need.

I would like to take this opportunity to extend my sincerest appreciation to all those who work hard at Caritas Baby Hospital, to the local consultants and donors, national and international partners and friends.



Fast Facts of 2018



A Year of Success

Issa Bandak, CEO



More than 65 years have passed since the opening of the humble, two-room Caritas Baby Hospital. Today, by offering 53,000 treatments in our inpatient and outpatient facilities, we are a symbol of hope and medical expertise not only in Bethlehem, but also in Palestine.

Throughout the years, our team has been committed to the promise of CBH's founder, Father Ernst Schnydrig, of serving sick children in the best possible way. A living proof for this is the hospital's performance in the Patient Safety Friendly Hospital Initiative (PSFHI) inspection. CBH is now classified as the only hospital in Palestine to receive the third out of four levels within this initiative.

Strategic Updates

Despite the changes in pediatric medical needs since its inception, CBH has remained relevant in terms of the healthcare services it provides to the Palestinian pediatric population. A valid example on this is the provision of various pediatric subspecialties that are much needed throughout the West Bank. The specialized consultations at the outpa-

tient clinic of CBH offer initial assessment, as well as long-term treatment for chronic illnesses to children up to 18 years old.

In addition, while an increasing number of hospitals around the globe are treating their patients more on an outpatient basis, no healthcare provider has yet provided observation beds for children in the West Bank. CBH is assuming a pioneering role in the Palestinian healthcare system by initiating the first pediatric observation unit (POU). Such units have evolved as a safe alternative to hospitalization; as they allow for time to determine the need for admission. Meanwhile, introducing such services contributes to the efficient management of resources in the pediatric wards.

On a different aspect, the past year has been employed to develop a socially just pricing system as part of the hospital's strategic plan. The new system would guarantee that the money donated is received by the poorest and the most vulnerable groups. At the same time, families who earn above a certain income level are expected to participate in covering the treatment costs within a reasonable limit. This ensures the continuous free delivery of services to those in need.

This is true to the vision and mission of the founder, as well as Children's Relief Bethlehem.

Promoting CBH Locally

For the first time, the CBH team represented the hospital in the 2018 Palestine Marathon which took place in Bethlehem. More than fifty employees and their families ran under the motto "Run for the Right to Healthcare", while others lined themselves along the route to cheer the participants. This experience reflected our local presence to the community and the solidarity that guides our staff in their day-to-day life at work.

Also, as part of remaining close to the public, we welcomed last year four new members to the Hospital Advisory Council (HAC). The new names emphasize the important role of the council in representing the local community through providing advice and guidance to the Executive Committee.

In the near future, CBH will be developing and launching the new website and branding strategy. This also aims at upholding the hospital locally through improving the communication and knowledge-sharing channels with our stakeholders.

We will Continue to Serve with Your Support

We are very thrilled with all the support received in 2018 from our regular donors and new ones. We are also very proud of the Palestinian contributions in response to the earlier call for local support. As a gesture of appreciation, a Donor's Recognition Wall was installed last year in the hospital premises.

However, we look forward to more local contributions. One way of achieving this is to believe that our quality service is worth the fees paid for. Secondly, it is important to recognize and strengthen the local ownership of CBH, in order to persist for the sake of the current pediatric generation and the upcoming ones.

In conclusion, I would like to express my gratitude to the Caritas Baby Hospital team for their commitment in fulfilling last year's objectives. I also appreciate all the support of Children's Relief Bethlehem, represented by the Head Office team in Switzerland and the Country Offices in Europe. Driven by our team spirit, we have accomplished many tasks and have taken great strides forward. Thank you to everyone who had helped us and continues to help us along this journey.



CBH Executive Committee and HAC Members at the Annual CBH Day Celebration

Left to Right: Mr. Sami El Yousef (HAC), Ms. Hilwa Qassis (HAC), Mr. Issa Bandak (CEO), Sr. Lucia Corradin (Nursing Director), Mrs. Christine Saca (Director of Finance), Mrs. Vera Baboun (HAC)

Medical Highlights

Dr. Hiyam Marzouqa Awad, Medical Director



We are proud to hit a new record at Caritas Baby Hospital in 2018 by delivering 53,000 treatments for sick children. This is an increase of 7% compared to the number of 2017.

This growth is noted more vividly in the outpatient clinic. Specifically, the subspecialized clinics of gastroenterology, pulmonology and neurology reflected an important growth in visits. This can be associated with a rising call for such services provided by our qualified multidisciplinary team.

As for the inpatients, while the total numbers are very close to last year's, an increased number of children received intensive care services at the hospital. This rise is aligned with the expansion of this unit, which reacts to the scarcity of pediatric ICU services evident in the West Bank.

Furthermore, it is worth to note the increase in the screening tests for newborns as proven by our statistics. Our team was able to carry out 191% more hearing tests, thereby making CBH one of the few, yet major healthcare centers to conduct this test to



this day. Simultaneously, we have witnessed a 14% increase in hip ultrasound tests in 2018. This is due to the fact that parents are advised to undertake both tests for their newborns at the same time. Such examinations are crucial for the early diagnosis of relevant disorders. Thus, a timely intervention for affected children is guaranteed, thereby minimizing any permanent harm to them.

2018 in Figures

Service	2018	2017
Total Outpatient Visits	48,146	44,584
Total Outpatient Specialized Clinic Visits (included in the total outpatient visits)	8,086	6,864
Total Outpatient Day Care Visits (included in the total outpatient visits)	2,392	2,182
Total Inpatient Admissions	4,652	4,642
Total ICU Admissions (included in the total inpatient admissions)	276	255
Average Hospitalization Days	3.5	3.8
Physiotherapy Sessions (only outpatients)	3,068	2,604
Laboratory Tests	104,658	103,861
Radiology and Special Tests	19,309	14,500

nessed a higher demand for its outpatient services. This growth is driven by the recommendations, alongside the referrals of external pediatricians and neurologists. Accordingly, we were able to see children coming from cities, such as Ramallah and Nablus, to our physiotherapy department. As a response, the CBH administration hired an additional physiotherapist.

Finally, our lab remains a leading center for conducting various analyses. It is the only one in the West Bank to carry out the sweat test, which is used to diagnose cystic fibrosis. The CBH lab also performs a range of molecular and biochemistry tests for our partner hospitals in Jerusalem and Bethlehem.

Expanding the Hospital's Medical Services

2018 earmarked the commitment to expanding the medical services of Caritas Baby Hospital in line with the new strategy.

The development of pediatric neurology in Palestine was one of the strategy's focal points. Our goal is to give every child prospects worth living for, even for those with developmental delays or disabilities. To achieve that, we have invested in our pediatri-

cian, Dr. Nader Handal, to embark on a three-year residency program in pediatric neurology in Jerusalem. Upon finishing his studies and joining our current pediatric neurologist, Dr. Moti' Al Ashhab, Dr. Handal will contribute to the improvement of this important subspecialty in CBH. Additionally, we have hosted a dedicated subspecialist from Germany over short periods of time in the past few years, with the aim of exchanging knowledge with both medical and paramedical teams.

Another strategic cornerstone of development is pulmonology. The great demand for the outpatient pulmonary services in 2018, led by Dr. Nisreen Rumman, reinforced the strategic decision of expanding this subspecialty. Consequently, the hospital is financing the training of Dr. Ra'fat Allawi, in order to become a pediatric pulmonologist. Moreover, we are introducing essential equipment to the pulmonary clinic on a regular basis. Today, we are a main referral center for patients that require pulmonary function tests, due to the uniqueness of this service at CBH. The interdisciplinary care provided to chronic pulmonary patients in particular has also proven to have a positive effect on the course of the disease.

The third pillar of the current strategy is the Intensive Care Unit (ICU). After installing two pediatric beds in 2018, we now have nine intensive care beds at our disposal, namely five neonatal and four pediatric beds. This increase is positively correlated with the implementation of new technological methods and extensive staff training in the ICU. Accordingly, we are able to care for premature babies weighing as little as 700 grams and other complicated cases with more confidence and capacity. The experience and quality work of our medical team, led by Dr. George Juha, along with our extensive network of colleagues from other hospitals, are also great assets to us here.

Again, it is the collective effort that made our services so prominent and sustainable. Without the diagnostic, paramedical and social services teams, our children would not have received the holistic treatment needed to improve their life.

A Learning Hospital

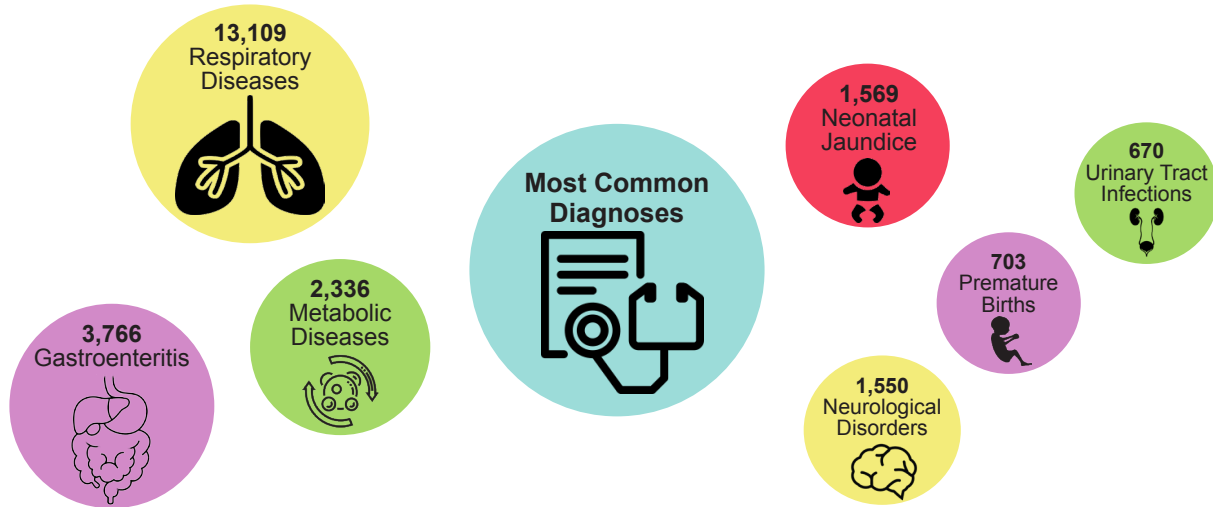
CBH is accredited by the Palestinian Medical Council as a teaching hospital since 2010. Due to the quality education provided at the hospital, the council has increased the training period for medical doctors by 6 months.

Today, 8 doctors are specializing in pediatrics at CBH for two and a half years out of the four-year residency program.

On another level, CBH collaborates with the local universities in terms of offering internship opportunities for nursing and paramedical students. During 2018, CBH hosted 15 medical students, 84 nursing students, as well as several physiotherapy and

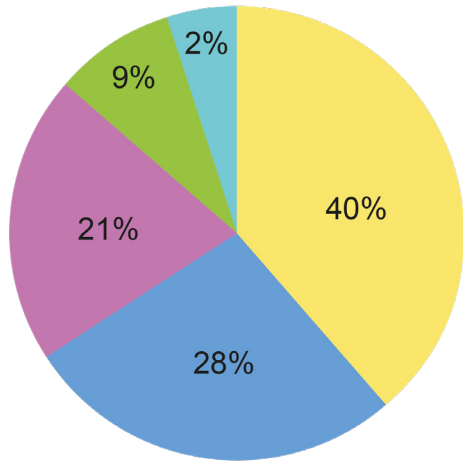
pharmacy students for completing their internship requirements.

All learning activities are supervised by the Center for Continuous Education (CCE) and relevant departments. The CCE also offers educational courses for both staff and community members to promote the role of CBH in raising awareness in the Palestinian context.



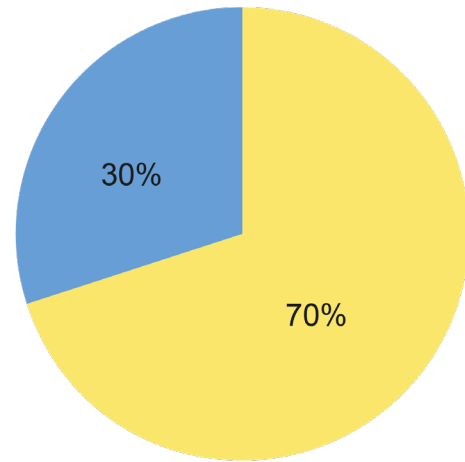
CBH: The Organization

Employee Distribution by Department



- 40% Nursing Departments
- 28% Medical and Paramedical Departments
- 21% Support Service Departments
- 9% Finance and Administration Departments
- 2% Function Departments

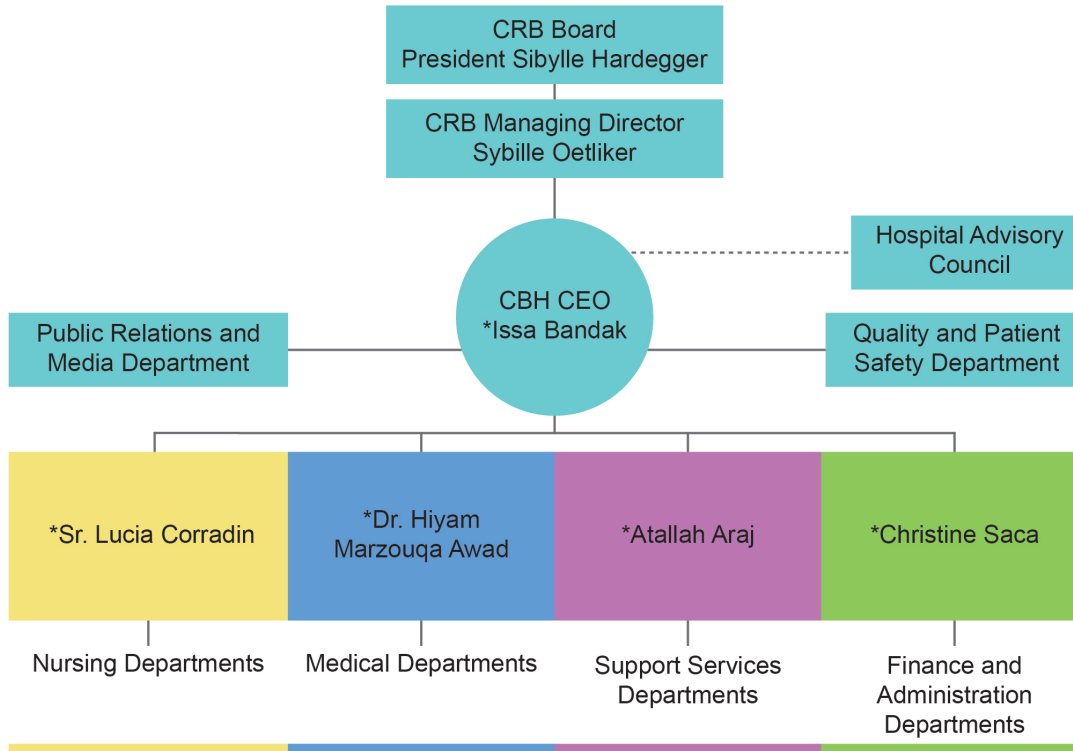
Employee Distribution by Gender



- 70% Female
- 30% Male



Organizational Chart



*Executive Committee (EC) Member

CBH: An Excellence-striving Medical Center

Regeen Handal, Quality and Patient Safety Director

As part of the Palestinian healthcare system, CBH aspires to become a center of excellence for pediatric care. This is in parallel with our vision by putting our patients at the center. To achieve that, it is crucial for our team to deliver great clinical outcomes, positive patient experience and timely access to healthcare services.

A pillar of our patient safety work is the Patient Safety Friendly Hospital Initiative (PSFHI). Since its enrollment in this initiative in 2012, the CBH team was devoted to creating a safe environment for little patients. The hard work gradually contributed to transforming the hospital into a flagship in patient safety and quality assurance. After undergoing its second official inspection in November 2018 by the WHO and the Palestinian Ministry of Health (MoH), CBH proudly became the first hospital in Palestine to reach the third level of the PSFHI.

In addition to this milestone, the Quality & Patient Safety Department (QPS) implemented a number of relevant policies and procedures in 2018. All aim at promoting a culture of patient safety, improving the quality of healthcare provided to all patients, and reducing any possible harm to them.



CBH Team and Internal Evaluators of the WHO and Palestinian MoH
Left to Right: Mr. Nimer Daghamin (PSFHI), Eng. Alaa' Abu Rub (PSFHI), Ra'ouf Saleem (PSFHI), Mr. Ayman Abu Mohsen (PSFHI), Sr. Lucia Cor



Staff on the Results Day of the PSFHI Inspection

(Mr. Issa Bandak (CBH), Ms. Regeen Handal (CBH), Mr. Abed Al-radid (CBH).

Risk Management: The QPS carried out a series of risk management lectures for all staff. This activity aimed at providing an ongoing, comprehensive and systematic approach to reduce risk exposures. As a result, we would protect our patients, staff and visitors from unintended injury, as well as provide structure for the hospital's clinical services that drive quality patient care.

Pain Management: The QPS Department distributed custom-made pain management tools to its nursing and medical teams. This will help our staff to better manage the pain for our patients, especially those in acute and chronic settings.

Activating Code Blue: Code blue is a hospital emergency code used when there is a need for immediate medical attention due to cardiac or respiratory arrest. The code blue team consists of trained nurses and doctors in pediatric advanced life support ready to assist in medical emergencies.

Activating Code Red: The Occupational Health and Safety Committee has conducted a fire safety hazard training to all staff. CBH has also established a qualified 'fire response team' and 'rescue and evacuation team' ready upon code activation.

Achievements in Medical Research

Dr. Mousa Hindiyeh, Laboratory Manager and Head of Medical Research Committee



Caritas Baby Hospital (CBH) is strategically committed to be involved in medical research in alignment with the national objectives of the Palestinian Ministry of Health. During 2018, the CBH medical research committee initiated several projects that were medically relevant to the

local community. The results will also have national and international impact.

Rotavirus Vaccination

CBH's research on the number one etiological agent of gastroenteritis in children, Rotavirus, paved the way for CBH to partner with Bill and Melinda Gates Foundation through Postropovich-Vishnevskaya Foundation to research the recently WHO-approved Rotavirus vaccine, Rotavac®. The latter was introduced in Palestine's national childhood immunization basket to compact rotavirus infections. The result of the CBH research on the epidemiology of rotavirus after the introduction of Rotavac® will have a global health impact on the utilization of this newly introduced vaccine.

Genetic Diseases

CBH collaborated with various international institutions to identify potential genetic disease patterns in the Palestinian pediatric population, which may lead to an array of intellectual and developmental disabilities. This partnership resulted in discovering the defective STYXL1 and GPT2 mutations among the studied Palestinian families. Such findings significantly enhance the level of diagnosis, as well as the understanding for neurodevelopmental syndromes on a national level. Based on these results, CBH is also planning on investing resources to establish a genetic counseling clinic.

Cystic Fibrosis

CBH formed a liaison with national and international universities to study cystic fibrosis (CF) patients. This involved assessing the feasibility of new therapeutic options, the cost burden of purchasing the medication, as well as measuring the awareness of parents in providing healthy nutrition for children. These research projects clearly showed that there was a need for treatment alternatives and nutritional availability for CF patients. This will, in turn, improve their quality of life, health status and longevity.

Antimicrobial Stewardship

The clinical laboratory of CBH is leading a national initiative to train 21 local hospitals in diagnostic microbiology. To achieve that, CBH worked jointly with national hospitals to evaluate the spread of extremely antibiotic resistant bacteria in Palestine. Accordingly, the CBH lab characterized the detected resistant bacteria for other hospitals. This research proved that the spread of resistant bacteria is a prominent phenomenon in Palestine, as the CBH team managed to identify carbapenem and colistin resistant *Klebsiella pneumoniae*. This implicates a negative impact on global health and mandates the urgency of introducing antibiotic stewardship in the country.

Similarly, evaluating the Clinical and Laboratory Standards Institute (CLSI) interpretation guidelines was another major research conducted at CBH. This involved studying the antibiotic Azithromycin, which is utilized for the treatment of the gastroenteritis pathogen *Shigella*. The findings of the study were published in a peer-reviewed journal and will help the CLSI scientific committees in updating these guidelines. They would also aid laboratories in providing accurate results for the treating physicians.



Financial Performance for 2018

Christine Saca, Director of Finance



Total revenue for the year was 34.5 million ILS with the contributions of Children's Relief Bethlehem (CRB) as a main source of revenue.

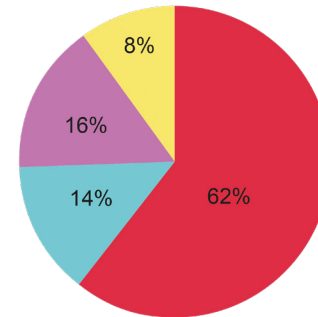
In total, donations accounted for 78.7% of our revenue, whereas the remaining 21.3% was realized from patient services. This is equivalent to a revenue of 7.3 million ILS. This includes 2.3 million ILS from outpatients, an increase of 8.5% from the year before. Revenue from self-paid patients accounted for 62%, while CBH continues to increase its presence as a referral center for insured patients.

On the other hand, total expenses for the year were 36 million ILS. This sum includes 0.5 million ILS for the implementation of the hospital development project as part of the strategic plan for 2018-2023.

In December 2018, CBH signed a new annual agreement with the UNRWA. We are delighted that CBH continues to commit 12 beds per day to refugee patients along with highly subsidized prices.

Similar to the prior year, medical and paramedical de-

Patient Service Revenue by Source



- 62% Regular (Non-insured Patients)
- 16% UNRWA Insurance
- 14% Ministry of Health Insurance
- 8% Private Insurances

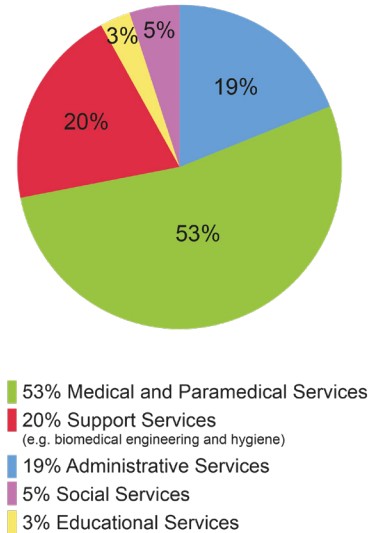
partments still consume the biggest part of our budget with 53%. Support services, including biomedical engineering and maintenance, as well as administrative services come in the second and third places, respectively.

The auditors have examined the annual financial statements, namely the statements of financial position, activity and changes in the net assets and cash flow for the year ending December 31, 2018.

According to the auditor's opinion, the financial statements present the financial position of CBH in a fair manner and in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS).

The comprehensive audit report was issued by PwC. Financial statements may be requested from CBH's management office.

Breakdown of CBH Expenses by Type of Service



A Step Forward Towards Sustainability

A workgroup was established last year to assess the prices of all services offered at CBH, while taking into consideration the market range for similar pediatric treatments. Following this evaluation, the board had approved the new pricing system, which is closer to the average local fees.

The main goal for introducing this system is to maintain the sustainability of our services by increasing patients' share in covering the cost of treatment. In parallel, the new system will assure the full respect to our mission in offering medical services to all Palestinian children, and enhance their wellbeing, regardless of their social, religious and economical background.

For us to achieve this, we need to increase our dependence on service revenue, by charging socially fair prices to all patients. For those who can afford it, their contribution will be a symbol of solidarity and togetherness with both CBH and the Palestinian children who cannot cover the treatment cost. For the latter, the price adjustment was coupled with an increase in the budget for social discounts to cope with the new prices, so that disadvantaged patients would continue to receive assistance.

Statement of Financial Position

	2018	*2017
Assets		
Non-current Assets		
Property, Plant and Equipment	34,896,256	36,628,183
Total Non-current Assets	34,896,256	36,628,183
Current Assets		
Inventory	2,137,465	1,945,672
Patient and Other Receivables	3,334,054	3,147,483
Cash and Cash Equivalents	5,984,138	4,864,400
Total Current Assets	11,455,657	9,957,555
Total Assets	46,351,913	46,585,738
Net Assets and Liabilities		
Net Assets	25,999,775	28,656,521
Liabilities		
Non-current Liabilities		
Reserve for Severance Pay	18,965,360	17,010,354
Total Non-current Liabilities	18,965,360	17,010,354

	2018	*2017
Current Liabilities		
Trade and Other Payables	1,386,778	918,863
Total Current Liabilities	1,386,778	918,863
Total Liabilities	20,352,138	17,929,217
Total Net Assets and Liabilities	46,351,913	46,585,738



Statement of Activities and Changes in Net Assets (ILS)

	2018	*2017
Revenues		
Patient Service Revenue	7,345,809	7,523,896
Contribution from CRB's Head Office	21,742,686	20,456,381
Other Contributions	4,868,171	4,933,848
Other Revenues	353,105	596,303
Total Unrestricted Revenues	34,309,771	33,510,428
Restricted Revenues	174,971	323,381
Total Revenues	34,484,742	33,833,809
Expenses By Department		
Medical Departments	15,694,324	14,970,698
Housekeeping Departments	3,556,241	3,384,624
Administrative Departments	13,140,392	13,121,573
Social Departments	2,505,163	2,680,114
Educational Departments	1,098,624	1,184,100
Total Expenses	35,994,744	35,341,109
	(1,510,002)	(1,507,300)

	2018	*2017
Currency Exchange Gain/(Loss)	(1,116,633)	1,429,854
Gain/(Loss) on Disposable of Property, Plant and Equipment	2,463	62,067
Other Gains/(Losses)	(32,574)	(3,270)
Decrease in Net Assets for the Year	(2,656,746)	(18,649)
Change in Net Assets		
Net Assets, Beginning of the Year as Originally Stated	28,656,521	26,631,135
Change in Accounting Policy	-	2,044,035
Restated Net Assets, Beginning of the Year	28,656,521	28,675,170
Change in Net Assets for the Year	(2,656,746)	(18,649)
Net Assets, End of the Year	25,999,775	28,656,521

*Restated

A Word of Appreciation

As a nonprofit organization, Caritas Baby Hospital is able to provide 53,000 comprehensive treatments for sick children each year thanks to the support, involvement and enthusiasm of donors. This way all children receive a fair start to their life, irrespective of who they are.

We would like to particularly thank our strategic partner, Children's Relief Bethlehem (CRB), represented by the Head Office in Switzerland, as well as the Country Offices located in Italy, Germany and Austria. Their continued support in operating CBH is essential to its longevity.

For donations received locally throughout 2018, we are specifically grateful to Lions Club Bethlehem City of Peace/ District 351, Palestine // Katholische Kirchengemeinde St. Marien Köln-Weiden, Germany // Deutsche Statthaltereie des Ritterordens vom Heiligen Grab zu Jerusalem, Germany // Musa'ade - Hilfe und Hoffnung für Bethlehem e.V., Germany // Freundeskreis St. Familia Kassel, Germany // Fördergemeinschaft Rotary Club Heidelberg-Schloss e.V., Germany // Evangelische Kirchengemeinde

Rietberg, Germany // Schweizerische Statthaltereie des Ritterordens vom Heiligen Grab zu Jerusalem, Switzerland // North Central USA Lieutenancy of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem, USA.

Lastly, we thank the organizations that have contributed to the CBH projects in 2018: Fondation Hope, under the aegis of Fondation de Luxembourg, Luxembourg // Mario Conti Travel Fellowship, Scotland // Regine Sixt Kinderhilfe, Germany // Augusta Victoria Hospital, Palestine.



بيان النشاطات والتغير في صافي الموجودات (بالشيكل)

٢٠١٨	٢٠١٧	
(١,١١٦,٦٣٣)	١,٤٢٩,٨٥٤	ربح/(خسارة) ناتج من فروقات عملة
٢,٤٦٣	٦٢,٠٦٧	ربح/(خسارة) من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
(٣٢,٥٧٤)	(٣,٢٧٠)	ربح/(خسارة) أخرى
(٢,٦٥٦,٧٤٦)	(١٨,٦٤٩)	النقصان في صافي الموجودات غير مقيدة الاستعمال
التغيرات في صافي الأصول		
٢٨,٦٥٦,٥٢١	٢٦,٦٣١,١٣٥	صافي الأصول قبل التعديل، بداية السنة
-	٢,٠٤٤,٠٣٥	تعديل أخطاء سنوات سابقة
٢٨,٦٥٦,٥٢١	٢٨,٦٧٥,١٧٠	صافي الأصول المعدلة، بداية السنة
(٢,٦٥٦,٧٤٦)	(١٨,٦٤٩)	التغير في صافي الأصول للسنة
٢٥,٩٩٩,٧٧٥	٢٨,٦٥٦,٥٢١	صافي الأصول، نهاية السنة

مُعدّلة*

٢٠١٨	٢٠١٧	
التغيرات في إيرادات صافي الموجودات غير المقيدة		
٧,٣٤٥,٨٠٩	٧,٥٢٣,٨٩٦	إيرادات خدمة المرضى
٢١,٧٤٢,٦٨٦	٢٠,٤٥٦,٣٨١	تبرعات من مكتب إغاثة أطفال بيت لحم الرئيس
٤,٨٦٨,١٧١	٤,٩٣٣,٨٤٨	تبرعات أخرى
٣٥٣,١٠٥	٥٩٦,٣٠٣	إيرادات أخرى
٣٤,٣٠٩,٧٧١	٣٣,٥١٠,٤٢٨	إجمالي الإيرادات غير مقيدة الاستعمال
١٧٤,٩٧١	٣٢٣,٣٨١	صافي الموجودات المحررة من قيود الاستعمال
٣٤,٤٨٤,٧٤٢	٣٣,٨٣٣,٨٠٩	مجموع الإيرادات
المصاريف حسب الدوائر		
١٥,٦٩٤,٣٢٤	١٤,٩٧٠,٦٩٨	الدائرة الطبية
١٣,١٤٠,٣٩٢	١٣,١٢١,٥٧٣	الدائرة الإدارية
٣,٥٥٦,٢٤١	٣,٣٨٤,٦٢٤	دائرة التنبير المنزلي
٢,٥٠٥,١٦٣	٢,٦٨٠,١١٤	الدائرة الاجتماعية
١,٠٩٨,٦٢٤	١,١٨٤,١٠٠	الدائرة التعليمية
٣٥,٩٩٤,٧٤٤	٣٥,٣٤١,١٠٩	مجموع المصاريف
(١,٥١٠,٠٠٢)	(١,٥٠٧,٣٠٠)	

بيان المركز المالي (بالشيكل)

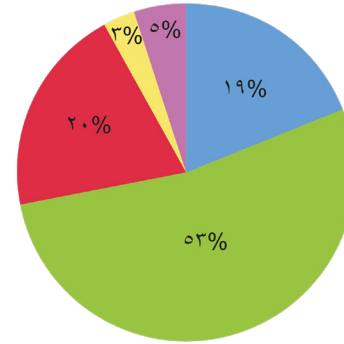
*٢٠١٧	٢٠١٨	
مطلوبات متداولة		
٩١٨,٨٦٣	١,٣٨٦,٧٧٨	ذمم دائنة تجارية وذمم دائنة أخرى
٩١٨,٨٦٣	١,٣٨٦,٧٧٨	مجموع المطلوبات المتداولة
١٧,٩٢٩,٢١٧	٢٠,٣٥٢,١٣٨	مجموع المطلوبات
٤٦,٥٨٥,٧٣٨	٤٦,٣٥١,٩١٣	مجموع صافي الموجودات والمطلوبات



*٢٠١٧	٢٠١٨	
الموجودات		
موجودات غير متداولة		
٣٦,٦٢٨,١٨٣	٣٤,٨٩٦,٢٥٦	عقارات وآلات ومعدات
٣٦,٦٢٨,١٨٣	٣٤,٨٩٦,٢٥٦	مجموع الموجودات غير المتداولة
موجودات متداولة		
١,٩٤٥,٦٧٢	٢,١٣٧,٤٦٥	المخزون
٣,١٤٧,٤٨٣	٣,٣٣٤,٠٥٤	ذمم مستحقة من المرضى وذمم مدينة أخرى
٤,٨٦٤,٤٠٠	٥,٩٨٤,١٣٨	النقد وأشباه النقد
٩,٩٥٧,٥٥٥	١١,٤٥٥,٦٥٧	مجموع الموجودات المتداولة
٤٦,٥٨٥,٧٣٨	٤٦,٣٥١,٩١٣	مجموع الموجودات
صافي الموجودات والمطلوبات		
٢٨,٦٥٦,٥٢١	٢٥,٩٩٩,٧٧٥	صافي الموجودات
المطلوبات		
مطلوبات غير متداولة		
١٧,٠١٠,٣٥٤	١٨,٩٦٥,٣٦٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٧,٠١٠,٣٥٤	١٨,٩٦٥,٣٦٠	مجموع المطلوبات غير المتداولة

تم إصدار تقرير التدقيق الشامل من قبل شركة "برايس ووتر هاوس كوبرز" (PWC) وللمهتمين يمكن طلب البيانات المالية من مكتب إدارة مستشفى كاريتاس للأطفال.

توزيع مصاريف المستشفى بناءً على نوع الخدمة



- 53% الخدمات الطبية والطبية المساندة
- 20% خدمات الدعم
- (مثل هندسة الأجهزة الطبية والنظافة والتعقيم)
- 19% الخدمات الإدارية
- 5% الخدمات الاجتماعية
- 3% الخدمات التعليمية

خطوة للأمام نحو الاستدامة

خلال العام الماضي، تأسست مجموعة عمل لتقييم أسعار جميع الخدمات المقدمة في المستشفى، مع الأخذ بعين الاعتبار أسعار المستشفيات الأهلية وغير الربحية لخدمات علاج الأطفال المماثلة. بناءً على هذا التقييم، وافق مجلس الإدارة على نظام تسعير جديد، يتماشى أكثر مع أسعار السوق المحلي.

ويهدف تطوير هذا النظام بشكل رئيس إلى الحفاظ على استدامة خدماتنا من خلال زيادة مشاركة المرضى في تغطية تكلفة العلاج. وبشكل مواز، سيضمن النظام الجديد الاحترام الكامل لرسالتنا في تقديم الخدمات الطبية لجميع الأطفال الفلسطينيين، وتعزيز رفاهيتهم، بغض النظر عن خلفيتهم الاجتماعية والدينية والاقتصادية.

ولتحقيق ذلك، سيعمل نظام التسعير الجديد على زيادة اعتمادنا على إيرادات الخدمات المقدمة من خلال توفير أسعار عادلة اجتماعياً لجميع المرضى. بالنسبة لأولئك الذين يستطيعون تحمل رسوم العلاج، ستكون مساهمتهم رمزاً للتضامن مع كل من مستشفى كاريتاس للأطفال والأطفال الفلسطينيين الذين لا يستطيعون تغطية تكاليف العلاج. أما الأطفال الغير قادرين على المساهمة في ثمن العلاج، اقترن تعديل الأسعار بزيادة في ميزانية قسم الخدمات الاجتماعية، بحيث يستمر المرضى الأقل حظاً في تلقي المساعدة.

الأداء المالي لعام ٢٠١٨

كريستين السقا، المدير المالي



بلغ إجمالي الإيرادات العام الماضي ٣٤,٥ مليون شيكل، حيث تعتبر مساهمة منظمة إغاثة أطفال بيت لحم مصدر رئيس للإيرادات.

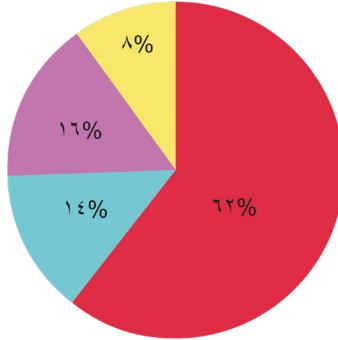
ويشكل عام، شكلت التبرعات ٧٨,٧٪ من إجمالي الدخل، في حين ساهمت رسوم خدمات المرضى ٢١,٣٪ منه. بالتحديد، كان إجمالي الإيرادات من خدمات المرضى ٧,٣ مليون شيكل. ويشمل ذلك ٢,٣ مليون شيكل من رسوم العيادات الخارجية، بزيادة قدرها ٨,٥٪ عن العام السابق. وشكلت الإيرادات من المرضى غير المؤمنين ٦٢٪ بينما يواصل المستشفى تعزيز وجوده كمركز إحالة للمرضى المؤمنين.

ومن جانب آخر، بلغ إجمالي المصاريف لهذا العام ٣٦ مليون شيكل. يشمل هذا المبلغ ٠,٥ مليون شيكل لتنفيذ مشروع تطوير المستشفى بناء على الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣.

في كانون الأول ٢٠١٨، وقع مستشفى كاريتاس للأطفال اتفاقية سنوية جديدة مع الأونروا. وبذلك يواصل المستشفى تقديم خدماته للأطفال اللاجئين بتخصيص ١٢ سريراً يومياً برسوم علاج مخفضة للغاية.

وعلى غرار العام السابق، لا تزال الأقسام الطبية والطبية المساندة تستهلك الجزء الأكبر من نفقاتنا بنسبة ٥٣٪. بينما تأتي خدمات الدعم، بما في ذلك الهندسة الطبية والصيانة،

إيرادات خدمة المرضى حسب المصدر



٦٢٪ تغطية شخصية (غير مؤمنين)
١٦٪ تأمين الأونروا
١٤٪ تأمين حكومي
٨٪ تأمينات خاصة

والخدمات الإدارية في المركزين الثاني والثالث، على التوالي.

قام مدققو الحسابات بفحص البيانات المالية السنوية، وهي بيانات المركز المالي، والنشاطات والتغير في صافي الموجودات، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. وفقاً لرأي المدقق، فإن البيانات المالية تعرض الوضع المالي للمستشفى بطريقة عادلة ووفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS).

على تأثير سلبي على الصحة العالمية ويفرض الحاجة الملحة لترشيد استهلاك المضادات الحيوية على مستوى وطني.

وبالمثل، أجرى فريق المختبر بحثاً آخر كان له الأثر على المستوى العالمي. وقامت الدراسة الثائية بتقييم توصيات المعايير الأمريكية لاختبار مقاومة بكتيريا "الشيغيلا" المعوية المسببة للإسهال للمضادات الحيوية وبالتحديد "الأزيثروميسين". تركز أهمية هذه الدراسة على اتفاق المراجعين الدوليين مع اقتراح المؤلفين الفلسطينيين بتعديل المعايير الدولية لقياس مقاومة "الشيغيلا" للمضاد الحيوي "الأزيثروميسين". تعديل هذه المعايير يؤدي إلى توفير نتائج أكثر دقة للأطباء المعالجين، وبالتالي نسبة تجاوب أعلى للمرضى مع المضاد الحيوي.



الإجازات في مجال البحث الطبي

د. موسى هندية، مدير المختبر ورئيس لجنة البحوث الطبية



يلتزم مستشفى كاريتاس للأطفال بشكل استراتيجي بالمشاركة في الأبحاث الطبية بالموازاة مع أهداف وزارة الصحة الفلسطينية. وخلال عام ٢٠١٨، شاركت لجنة البحث الطبي في العديد من المشاريع المنبثقة من الاحتياجات الوطنية ذات التأثير المحلي والعالمي.

لقاح فيروس الروتا

مهّدت أبحاث مستشفى كاريتاس للأطفال حول فيروس الروتا الطريق أمام المستشفى للدخول في شراكة مع مؤسسة بيل وميليندا غيتس من خلال مؤسسة راسترابوفج فيشنوفسكيا. وتهدف الشراكة إلى دراسة لقاح هذا الفيروس Rotavac® الذي أقرته منظمة الصحة العالمية مؤخراً. وتم تقديم هذا اللقاح ضمن برنامج التحصين الوطني للطفولة في فلسطين لمقاومة عدوى فيروس الروتا. ويعد الأخير العامل الرئيس المسبب لالتهاب المعدة والأمعاء في الأطفال. ومن المنتظر أن يكون لنتائج هذا البحث تأثيراً على برامج التحصين في دول أخرى.

الأمراض الوراثية

تعاون المستشفى مع العديد من المؤسسات الدولية لتحديد أنماط الأمراض الوراثية المحتملة ضمن مجتمع الأطفال الفلسطينيين، والتي تؤدي إلى مجموعة من الإعاقات الذهنية والتنموية. ونتج عن هذا التعاون اكتشاف لنوعين من الطفرات الجينية "STYXL1" و"GPT2" في الأسر الفلسطينية المدروسة. وتساهم هذه النتائج بشكل كبير في تحسين مستوى التشخيص، وكذلك

فهم متلازمات التطور العصبي على المستوى الوطني. بناءً على هذه النتائج، يخطط المستشفى لاستثمار الموارد في إنشاء عيادة للاستشارات الوراثية.

التليف الكيسي

شكل مستشفى كاريتاس للأطفال تحالف مع العديد من الجامعات الوطنية والدولية لدراسة مرض التليف الكيسي. وتضمنت الأبحاث دراسة جدوى الخيارات العلاجية الجديدة، والعبء الاقتصادي على الأهل لشراء الدواء، بالإضافة إلى وعي الأسر لأهمية توفير التغذية الصحية للأطفال المرضى. وأظهرت هذه الدراسات البحثية بكل وضوح الحاجة إلى خيارات علاجية جديدة، وضرورة توفر نظام غذائي معين لمرضى التليف الكيسي. من شأن هذه التوصيات تحسين الوضع الصحي للمرضى وبالتالي نوعية حياتهم، بالإضافة إلى رفع متوسط العمر لديهم.

ترشيد استهلاك المضادات الحيوية

يقود مختبر مستشفى كاريتاس للأطفال مبادرة وطنية رائدة لتدريب ٢١ مستشفى محلياً في علم الأحياء الدقيقة التشخيصي. لتحقيق ذلك، عمل المختبر بالاشتراك مع المستشفيات الوطنية لتقييم انتشار البكتيريا المقاومة للمضادات الحيوية في فلسطين. وبذلك، كان المستشفى مركز الإحالة للعديد من الحالات التي تحتاج إلى تشخيص. وأثبت هذا البحث أن انتشار البكتيريا المقاومة للمضادات الحيوية هو ظاهرة بارزة في فلسطين، حيث تمكن فريق العمل من التحقق من وجود جرثومة "الكليسيفلا" المسببة للالتهاب الرئوي والمقاومة للمضادات الحيوية، تحديداً "الكاربابنمز" و"الكولستين". هذا ينطوي

إدارة المخاطر: أجرى فريق قسم إدارة الجودة وسلامة المرضى سلسلة من محاضرات إدارة المخاطر لجميع الموظفين. ويهدف هذا النشاط إلى توفير نهج مستمر وشامل للحد من التعرض للمخاطر. نتيجة لذلك، نستطيع توفير حماية لمرضانا وموظفينا وزوارنا من الحوادث، بالإضافة إلى اعتماد هيكالية للخدمات السريرية في المستشفى من شأنها أن ترفع مستوى رعاية المرضى.

إدارة الألم: قام قسم إدارة الجودة وسلامة المرضى بتوزيع أدوات إدارة الألم المصممة خصيصاً للطواقم الطبية والتمريضية. سيساعد هذا الإجراء موظفينا على إدارة الألم بشكل أفضل، خاصةً للمرضى الذين يعانون من أمراض حادة ومزمنة.

تفعيل الرمز الأزرق: يستخدم الرمز الأزرق في المستشفى عند الحاجة إلى عناية طبية فورية بسبب نوبة قلبية أو تنفسية. يتكون فريق الرمز الأزرق من طاقم تمريضي وطبي مدرب في مجال دعم الحياة (الإسعاف الأولي) المستعدين لمواجهة حالات الطوارئ الطبية.

تفعيل الرمز الأحمر: أجرت لجنة الصحة والسلامة المهنية تدريباً على مخاطر السلامة من الحرائق لجميع الموظفين. كما أنشأ المستشفى "فريق الاستجابة للحرائق"، و"فريق الإنقاذ والإخلاء" الجاهزين عند تفعيل هذا الرمز.



طينية يوم إعلان نتائج تفتيش مبادرة المستشفيات المراعية لسلامة المرضى
عبد الرّؤوف سليم (مقيّم)، الأنسة ريجين حنضل (فريق المستشفى)، السيد عيسى البندك (فريق

مركز طبي يتطلع للتميز

ريجين حنضل، مدير الجودة وسلامة المرضى

كجزء من نظام الرعاية الصحية الفلسطيني، يطمح مستشفى كاريتاس للأطفال بأن يصبح مركزاً متميزاً لرعاية الأطفال بالتوازي مع رؤيتنا في وضع المرضى في مركز خدمتنا. ولتحقيق ذلك، من الضروري لفرقتنا تقديم علاج طبي ممتاز وتجربة إيجابية للمريض، بالإضافة إلى تسهيل الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية في الوقت المناسب.

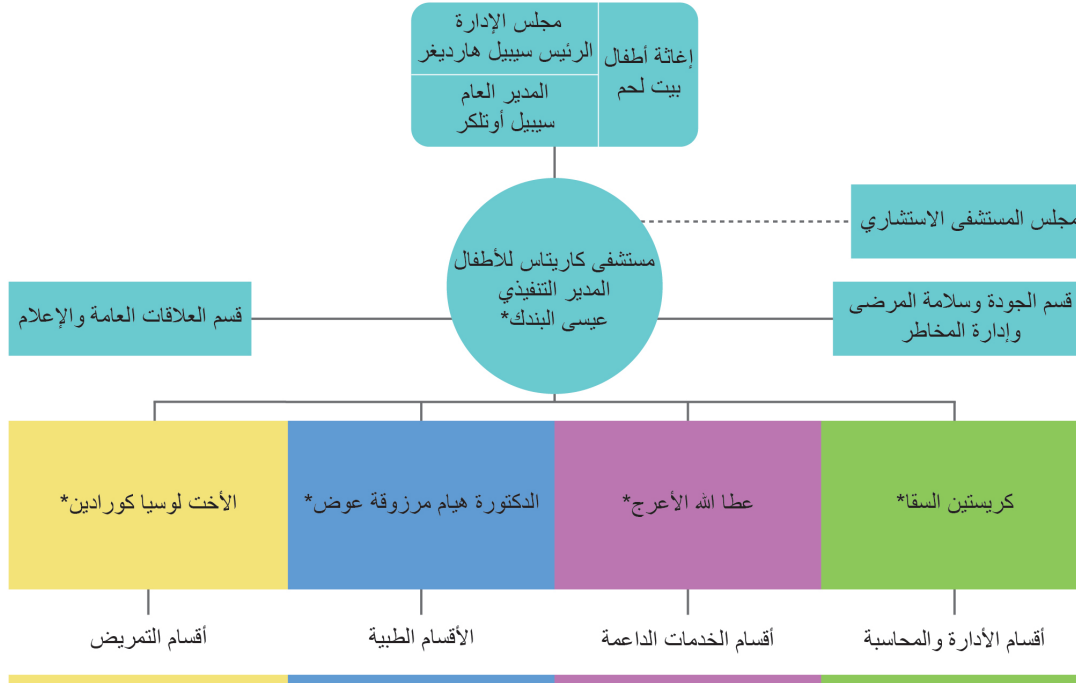
تمثل مبادرة المستشفيات المراعية لسلامة المرضى إحدى المحاور الرئيسية لضمان سلامة المرضى في المستشفى. منذ انضمامنا إلى هذه المبادرة في عام ٢٠١٢، تكرر طاقم مستشفى كاريتاس للأطفال لخلق بيئة آمنة للمرضى الصغار. كما ساهم العمل الجاد تدريجياً في تحويل المستشفى إلى مركز رائد في سلامة المرضى وضمان الجودة. وبالتالي، وبعد خضوعه للتفتيش الرسمي الثاني في شهر تشرين الثاني من عام ٢٠١٨ من قبل منظمة الصحة العالمية ووزارة الصحة الفلسطينية، أصبح مستشفى كاريتاس للأطفال يفخر أول مستشفى في فلسطين يصل إلى المستوى الثالث من مبادرة المستشفيات المراعية لسلامة المرضى.

بالإضافة إلى هذا الإنجاز الهام، قام قسم إدارة الجودة وسلامة المرضى بتطبيق عدد من السياسات والإجراءات ذات العلاقة في عام ٢٠١٨. وتهدف جميع الممارسات إلى تعزيز ثقافة سلامة المرضى، وتحسين سلامة وجودة الرعاية الصحية المقدمة، وتقليل أي ضرر محتمل أثناء تلقي العلاج. ومن أهم هذه السياسات:



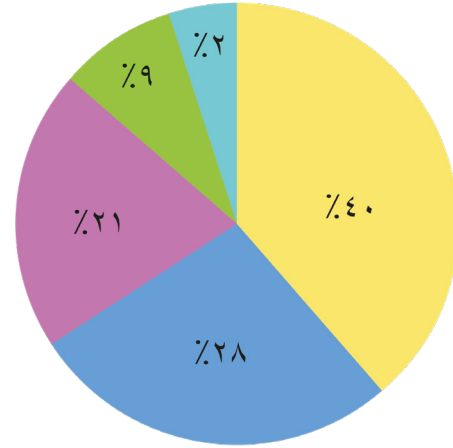
فريق مستشفى كاريتاس للأطفال والمقيمين الداخليين لمنظمة الصحة العالمية ووزارة الصحة الفلسطينية من اليمين إلى اليسار: الأخت لوسيا كورادين (فريق المستشفى)، السيد أيمن أبو محسن (مقيم)، السيد (المستشفى)، المهندس علاء أبو الرب (مقيم)، السيد نمر الضغامين (مقيم)

الهيكل التنظيمي لمستشفى كاريتاس للأطفال



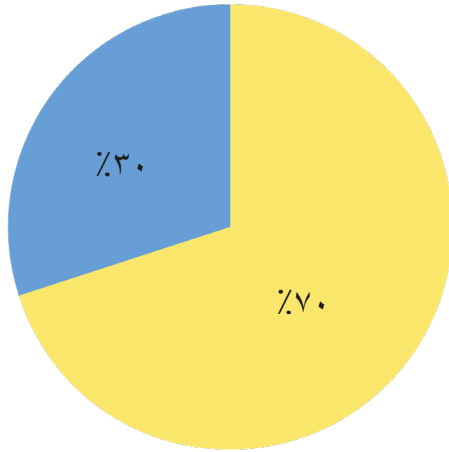
مؤسسة مستشفى كاريتاس للأطفال

تقسيم الموظفين حسب القسم



- 40% أقسام التمريض
- 28% الأقسام الطبية والطبية المساندة
- 21% أقسام الخدمات الداعمة
- 9% أقسام الإدارة والمحاسبة
- 2% أقسام وظيفية

تقسيم الموظفين حسب الجنس



- 70% أنثى
- 30% ذكر

التدريب من خلال مركز التعليم المستمر والأقسام ذات العلاقة في المستشفى. كما يقدم المركز أيضاً دورات تعليمية لكل من الموظفين وأفراد المجتمع لتعزيز دور المستشفى في رفع الوعي الصحي ضمن السياق الفلسطيني.

وخلال عام ٢٠١٨، استضاف مستشفى كاريتاس للأطفال ١٥ طالب/ة طب، و٨٤ طالب/ة تمريض، بالإضافة إلى العديد من طلاب العلاج الطبيعي والصيدلة، وذلك لإنهاء مستلزمات التدريب. ويتم الإشراف على جميع فرص



سنوات في طب أعصاب الأطفال في إحدى مستشفيات القدس. بإنهائه التدريب وانضمامه إلى الأخصائي مطيع الأشهب، سيساهم الدكتور نادر في تطوير هذا التخصص الفرعي الهام في مستشفى كاريتاس للأطفال. بالإضافة إلى ذلك، استضاف المستشفى أخصائي من ألمانيا على مدار السنوات الماضية، بهدف تبادل المعرفة والخبرات مع الطواقم الطبية والطبية المساندة.

من ناحية أخرى، كان تطوير خدمات أمراض الرئة المحور الطبي الثاني ضمن الخطة الاستراتيجية. عزز الطلب الكبير على خدمات الرئة للمرضى في العيادات الخارجية في عام ٢٠١٨، بقيادة الدكتورة نسرين أبو رمان، القرار الاستراتيجي لتوسيع هذا التخصص الفرعي. وبالتالي، فإن المستشفى يمول تدريب الدكتور رأفت علاوي للتخصص في أمراض الرئة للأطفال.

علاوةً على ذلك، نحن نوفر أحدث المعدات في عيادة أمراض الرئة التخصصية بشكل منتظم. ويعتبر مستشفى كاريتاس للأطفال اليوم مركز إحالة رئيس للمرضى المحتاجين لفحص وظائف الرئة بسبب تفرده في هذه الخدمة. كذلك، أثبتت الرعاية الشاملة في العيادة والتي تتضمن العلاج الطبيعي، والتغذية، تأثيرها الإيجابي على مسيرة العلاج، خاصةً للأطفال المصابين بأمراض الرئة المزمنة.

أما الركن الثالث لتطوير الخدمات الطبية هو وحدة العناية المركزة. وفي عام ٢٠١٨، تمكنت إدارة المستشفى من

توسيع هذه الوحدة وذلك بإضافة سريرين. وبذلك أصبح لدينا الآن تسعة أسرة للعناية المركزة تشمل خمسة أسرة لحدیثي الولادة وأربعة أسرة للأطفال فوق عمر الشهر. وتضمن التوسعة إدخال أساليب تكنولوجية جديدة وتدريب الموظفين بشكل واسع على استخدامهما. وفقاً لذلك، نحن قادرون ضمن خدمات وحدة العناية المركزة على استقبال أطفال خداج يصل وزنهم إلى ٧٠٠ جرام وغير ذلك من الحالات المعقدة بمزيد من الثقة والمهنية. إن الخبرة والخدمة النوعية التي يقدمها فريقنا الطبي برئاسة الدكتور جورج جحا، بالإضافة إلى شبكتنا الواسعة من الزملاء من مستشفيات أخرى، تعد من أهم عناصر نجاحنا.

مرة أخرى، إن الجهد الجماعي هو ما يجعل خدماتنا بارزة ومستدامة. لولا وجود فرق الخدمات التشخيصية والطبية المساندة، والاجتماعية، لما تلقى أطفالنا العلاج الشامل اللازم لتحسين حياتهم.

مستشفى تعليمي

تم اعتماد مستشفى كاريتاس للأطفال من قبل المجلس الطبي الفلسطيني كمستشفى تعليمي منذ عام ٢٠١٠. ونظراً لجودة التعليم المقدم، قام المجلس بإضافة ستة شهور على فترة تدريب الأطباء في المستشفى. اليوم، يمكن للأطباء التخصص في مجال طب الأطفال في مستشفى كاريتاس للأطفال لمدة عامين ونصف ضمن برنامج الإقامة الذي مدته أربع سنوات. على مستوى آخر، يتعاون المستشفى مع الجامعات المحلية في توفير فرص التدريب لطلاب التمريض والخدمات الطبية المساندة.

فحص الحوض بنسبة ١٤٪ عن العام الماضي. وينصح الأطباء بإجراء هذا الفحص تزامناً مع فحص السمع. وتعتبر هذه المسوحات ضرورية للتشخيص المبكر لبعض الاضطرابات المتعلقة بالسمع أو مفصل الحوض. وبالتالي، تساهم النتائج في تقديم العلاج في الوقت المناسب للأطفال المصابين وتقليل أي ضرر دائم محتمل.

عام ٢٠١٨ بالأرقام

الخدمة	٢٠١٨	٢٠١٧
مجموع الزيارات للعيادات الخارجية	٤٨,١٤٦	٤٤,٥٨٤
مجموع الزيارات للعيادات الخارجية التخصصية (مشمول ضمن مجموع الزيارات للعيادات الخارجية)	٨,٠٨٦	٦,٨٦٤
مجموع الزيارات لوحدة العناية النهارية (مشمول ضمن مجموع الزيارات للعيادات الخارجية)	٢,٣٩٢	٢,١٨٢
مجموع الإدخال للأقسام الداخلية	٤,٦٥٢	٤,٦٤٢
مجموع الإدخال لوحدة العناية المركزة (مشمول ضمن مجموع الزيارات للأقسام الداخلية)	٢٧٦	٢٥٥
معدل الإقامة في الأقسام الداخلية	٣,٥	٣,٨
مجموع جلسات العلاج الطبيعي (جلسات للمرضى الخارجيين فقط)	٣,٠٦٨	٢,٦٠٤
مجموع الفحوصات المخبرية	١٠٤,٦٥٨	١٠٣,٨١١
مجموع الصور التشخيصية والفحوصات المميزة	١٩,٣٠٩	١٤,٥٠٠

بالإضافة إلى ذلك، شهد قسم العلاج الطبيعي زيادة في الطلب على خدماته الخارجية للأطفال غير المقيمين. هذا النمو مرتبط بتوصيات أطباء الأطفال والأعصاب الذين قاموا بتحويل حالات جديدة للقسم ليس فقط من جنوب الضفة الغربية ولكن من وسطها وشمالها مثل مدن رام الله ونابلس. واستجابة للطلب العالي على خدمات العلاج الطبيعي، أضافت إدارة المستشفى أخصائي علاج طبيعي جديد للقسم.

أخيراً، يظل مختبر مستشفى كاريتاس للأطفال مركزاً رائداً لإجراء الاختبارات المختلفة. ويُعزى ذلك لتوفيره مجموعة واسعة من الاختبارات الجزيئية والكيميائية الحيوية يعد بعضها نادراً في الضفة الغربية، مثل اختبار العرق الذي يستخدم لتشخيص مرض التليف الكيسي. وعلاوةً على خدمته مرضى مستشفى كاريتاس للأطفال، يقدم المختبر خدماته للمجتمع المحلي والمستشفيات الشريكة في منطقة القدس وبيت لحم.

توسيع خدمات مستشفى كاريتاس الأطفال الطبية

شهد عام ٢٠١٨ انطلاقة عملية توسيع الخدمات الطبية في مستشفى كاريتاس للأطفال بما يتماشى مع الاستراتيجية الجديدة. كان تطور خدمات أمراض أعصاب الأطفال في فلسطين أحد النقاط المحورية للاستراتيجية. هدفنا هو إعطاء كل طفل الفرصة لعيش حياة أفضل. ذلك ينطبق على المرضى الذين يعانون من تأخر في النمو أو الإعاقة. وبالتالي، نحن نسعى لتحسين نوعية الحياة وتعزيز الإرادة للعيش حتى لأولئك الأطفال الذين يعانون من اضطرابات عصبية مزمنة أو حادة. لتحقيق ذلك، يشارك أخصائي الأطفال الدكتور نادر حنضل في برنامج تدريب لمدة ثلاث

الإنجازات الطبية

د. هيام مرزوقة عوض، المدير الطبي



من خلال تقديم ٥٣,٠٠٠ علاج للأطفال المرضى، نحن فخورون بتسجيل رقم قياسي جديد في مستشفى كاريثاس للأطفال عام ٢٠١٨. هذا يمثل زيادة بنسبة ٧٪ مقارنة مع عام ٢٠١٧.

وتُلاحظ هذه الزيادة بشكل واضح في أرقام العيادات الخارجية. على وجه التحديد، عكست عيادات الأطفال المتخصصة في أمراض الجهاز الهضمي وأمراض الرئة والأعصاب لدى الأطفال نمواً كبيراً في الزيارات. وترتبط هذه الزيادة كذلك بحاجة المجتمع المحلي لهذه الخدمات، بالإضافة إلى الرعاية النوعية التي يقدمها طاقمنا الطبي.

أما بالنسبة للمرضى المقيمين في الأقسام الداخلية، بقي العدد الإجمالي قريباً جداً من رقم العام الماضي، إلا أنّ وحدة العناية المركزة شهدت ازدياداً في عدد المرضى. ويتماشى هذا الارتفاع مع خطة التوسع لهذه الوحدة والتي تستجيب لندرة خدمات العناية المركزة للأطفال في المنطقة.

ومن ناحية أخرى، تجدر الإشارة إلى الزيادة المميزة في مسوحات الأطفال حديثي الولادة كما أثبتت إحصائياتنا. فقد تمكن فريقنا من إجراء فحص السمع بزيادة وصلت إلى ١٩١٪، مما جعل مستشفى كاريثاس للأطفال أحد مراكز الرعاية الصحية القليلة والرئيسة لإجراء هذا الاختبار.

في نفس الوقت، ازداد عدد حديثي الولادة المسجلين لإجراء

كما رحبنا العام الماضي بأربعة أعضاء جدد في المجلس الاستشاري للمستشفى. ستضيف الأسماء الجديدة إلى الدور الهام للمجلس في تمثيل المجتمع وتقديم المشورة والتوجيه إلى اللجنة التنفيذية.

وفي المستقبل القريب، سوف يقوم مستشفى كاريتاس للأطفال بتطوير وإطلاق موقع إلكتروني واستراتيجية تسويق بعلامة المستشفى الجديدة. يهدف هذا إلى رفع اسم المستشفى محلياً من خلال تحسين وسائل التواصل وتبادل المعلومات مع مرضانا وشركائنا.

سوف نستمر في العمل بدعمكم

نحن سعداء للغاية بكل الدعم الذي تلقيناه العام الماضي من المانحين الدائمين والجدد منهم. بالأخص، نحن فخورون جداً بالمساهمات الفلسطينية التي استجابت للدعوة السابقة بضرورة الدعم المحلي. كتقدير لكل المساعدات التي قُدمت في الأعوام الأخيرة، قام المستشفى بإنشاء جدارية شكر الممولين في عام ٢٠١٨.

بالرغم من ذلك، نحن نتطلع إلى المزيد من المساهمات المحلية. إحدى الطرق لتحقيق ذلك هي القناعة بأن خدماتنا عالية الجودة تستحق الرسوم المدفوعة مقابلها. ثانياً، من المهم جداً الاعتراف بالملكية المحلية لمستشفى كاريتاس للأطفال والحرص على صموده لضمان استمراريته من أجل أجيال الأطفال الحالية والقادمة.

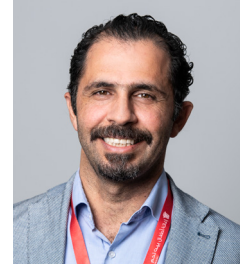
في الختام، أود أن أتقدم بجزيل الامتنان لفريق مستشفى كاريتاس للأطفال لالتزامهم بتحقيق أهداف العام الماضي. كما أنني أقدر كل الدعم الذي تقدمه جمعية إغاثة الأطفال بيت لحم، ممثلة بالمكتب الرئيس في مدينة لوسيرن في سويسرا والمكاتب القطرية في أوروبا. مدفوعين بروح الفريق، لقد أنجزنا العديد من المهام وتقدمنا بخطوات كبيرة إلى الأمام. شكراً لكل من ساعدنا ويستمر في مساعدتنا في هذه الرحلة.



بعض من أعضاء اللجنة التنفيذية والمجلس الاستشاري للمستشفى خلال احتفالية يوم مستشفى كاريثاس للأطفال السنوي من اليمين إلى اليسار: السيدة فيرا بابون (عضو مجلس استشاري)، السيدة كريستين السقا (المدير المالي)، الأخت لوسيا كورادين (مدير التمريض)، السيد سامي اليوسف (عضو مجلس استشاري)، السيد عيسى البندك (المدير التنفيذي)، السيدة حلوة قسيس (عضو مجلس استشاري)

سنة نجاح جديدة

عيسى البندك، المدير التنفيذي



لقد مر أكثر من خمسة وستين عاماً منذ افتتاح مستشفى كاريتاس للأطفال المتواضع ذو الغرفتين. اليوم، من خلال توفير ٥٣,٠٠٠ علاج في العيادات الخارجية والأقسام الداخلية، أصبح المستشفى رمزاً للأمل والخبرة الطبية ليس فقط في بيت لحم، ولكن في فلسطين بشكل عام.

على مدار السنين، التزم طاقمنا برسالة مؤسس المستشفى، الأب إرنست شنيدرغ، الداعية لتقديم الخدمات للأطفال المرضى بأفضل الطرق الممكنة. والدليل الحي على هذا الالتزام هو نتائج تقييم مبادرة المستشفيات المراعية لسلامة المرضى (PSFHI). حالياً يُصنّف مستشفى كاريتاس للأطفال على أنه الوحيد في فلسطين الحاصل على المستوى الثالث من أصل أربعة مستويات من هذه المبادرة.

التطورات الاستراتيجية

على الرغم من التطور في الاحتياجات الطبية لأطفال فلسطين منذ بداية تأسيسه، ظل مستشفى كاريتاس للأطفال متجاوباً في تقديم خدماته لهذه الاحتياجات. ومثلاً على ذلك كان توفير المستشفى لمجموعة من التخصصات الفرعية النادرة في الضفة الغربية. فمن خلال العيادات الخارجية، يقدم أطباء الأطفال الاختصاصيون التشخيص والعلاج لأمراض الأطفال لغاية ١٨ عام. كما يوفر الطاقم الطبي الخطة العلاجية المتكاملة للمرضى المزمين.

بالإضافة إلى ذلك، وتوافقاً مع التطور الطبي عالمياً، يسعى مستشفى كاريتاس للأطفال لتأسيس أول وحدة مراقبة للأطفال في فلسطين. تطورت هذه الوحدات كبديل آمن للإقامة في الأقسام الداخلية للمستشفى؛ حيث أنها تسمح بالوقت اللازم لتحديد خطة العلاج المناسبة للمريض. في الوقت نفسه، يساهم تقديم هذه الخدمات في الإدارة الفعالة والاستخدام الأنجع للموارد والمساحة في الأقسام الداخلية للأطفال.

في سياق آخر، تم خلال العام الماضي تطوير نظام تسعير جديد عادل اجتماعياً في مستشفى كاريتاس للأطفال كجزء من الخطة الاستراتيجية. وسيضمن النظام الجديد وصول الأموال المتبرّع بها إلى أفقر المرضى وأكثرهم حاجة. بالموازاة مع ذلك، يُطلب من الأسر التي تتمتع بمستوى دخل معين المساهمة في تكاليف العلاج إلى حد ما، حيث أن رسوم العلاج مع النظام الجديد تبقى مدعومة. وبالتالي، يؤكد النظام الجديد على استمرارية تقديم الخدمات مجاناً للمحتاجين تماشياً مع رؤية ورسالة مؤسس المستشفى، وكذلك رؤية منظمة إغاثة أطفال بيت لحم.

تعزيز دور مستشفى كاريتاس للأطفال المحلي

لأول مرة، مثل فريق مستشفى كاريتاس للأطفال المستشفى في ماراثون فلسطين ٢٠١٨ في بيت لحم. وفي هذا النشاط ركض أكثر من ٥٠ موظفاً وعائلاتهم تحت شعار «الحق في الرعاية الصحية»، بينما وقف المزيد من الموظفين على طول الطريق لتشجيع المشاركين. عكست هذه التجربة للمجتمع وجودنا المحلي والتضامن الاجتماعي الذي يعيشه موظفينا من خلال عملهم اليومي في المستشفى.

حقائق سريعة عن عام ٢٠١٨



٤,١٦٢
أم حصلت على المبيت
في قسم سكن الأمهات
التابع للمستشفى

٥٢,٧٩٨
علاج طبي قُدّم
في مستشفى كاريتاس
للأطفال



٦٠%
من مرضانا تحت عمر
السنين

٣٧٥
زيارة منزلية قام بها
قسم الخدمات الاجتماعية
للأطفال المرضى

سبيل أوتليكر، المدير العام لمنظمة إغاثة أطفال بيت لحم



تثبت الأرقام الواردة في هذا التقرير السنوي بأن المزيد من المرضى يبحثون عن العلاج الطبي في مستشفى كاريتاس للأطفال، وهو ما نلمسه يومياً خلال عملنا في المستشفى. وبصفتي المدير العام لإغاثة أطفال بيت لحم —المنظمة السويسرية التي تدير المستشفى— أنا سعيدة للغاية بهذه الحقيقة.

أنا فخورة بالفريق المهني في بيت لحم الذي يقدم علاجاً ممتازاً للأطفال المرضى بشكل يومي. بفضل مؤهلات والتزام الموظفين، تم الاعتراف بمستشفى كاريتاس للأطفال كركيزة أساسية في نظام الرعاية الصحية الفلسطيني. كما يسعدني أن أرى أن الهدف الذي حدده مجلس إدارة منظمة إغاثة أطفال بيت لحم، والذي يدعو إلى تعزيز الملكية المحلية للمستشفى، بدأ بتحقيق نتائج ملموسة على أرض الواقع. اليوم، نحن نشهد أداءً مذهلاً لمستشفى كاريتاس للأطفال بفضل الإحساس القوي بالملكية لدى إدارة المستشفى وجميع موظفيها.

يشكل التعاون بين إغاثة أطفال بيت لحم ومستشفى كاريتاس للأطفال المبني على الاهتمام والاحترام المتبادلين لكرامة كل إنسان، أساساً لالتزامنا اتجاه المحتاجين. عليه، يسرني أن أغتنم هذه الفرصة لأقدم خالص تقديري لكل من ساعدنا في تحقيق رسالتنا وخصوصاً جميع العاملين بجد في مستشفى كاريتاس للأطفال، والمستشارين، والمانحين، والشركاء، والأصدقاء المحليين والدوليين.



٣مقدمة
٤حقائق سريعة عن عام ٢٠١٨
٥سنة نجاح جديدة
٨الإنجازات الطبية
١٢مؤسسة مستشفى كاريتاس للأطفال
١٤مركز طبي يتطلع للتميز
١٦الإنجازات في مجال البحث الطبي
١٨الأداء المالي لعام ٢٠١٨
٢٢كلمة شكر

يعتبر مستشفى كاريتاس للأطفال المستشفى الوحيد المتخصص للأطفال في الضفة الغربية. ويمنح المستشفى علاج طبي نوعي للأطفال، بغض النظر عن أصلهم أو دينهم.

يوفر طاقم المستشفى الخدمات الطبية في الأقسام الداخلية والعيادات الخارجية لمعظم أمراض الأطفال الشائعة مثل الإلتهابات المعوية والتنفسية. وعلى نطاق واسع، يقدم المستشفى الرعاية الطبية لحديثي الولادة والأطفال الخداج. كما يستقبل المستشفى دورياً الأطفال الذين يعانون من أمراض وراثية مزمنة.

تم تأسيس المستشفى في عام ١٩٥٣ من قبل الأب السويسري إرنست شنيدرغ بعد المعاناة التي مرت بها المنطقة في أعقاب النكبة. ويتم تشغيله وتمويله من قبل إغاثة أطفال بيت لحم (CRB)؛ وهي منظمة إغاثة مسيحية مقرها مدينة لوسيرن في سويسرا.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة صفحتنا على الفيسبوك:
www.facebook.com/cbhbethlehem

معلومات الناشر

مستشفى كاريتاس للأطفال
 ص.ب. ٨٤ - بيت لحم
 تلفون: ٩٧٢ ٢ ٢٧٥ ٨٥ ٠٠
 فاكس: ٩٧٢ ٢ ٢٧٥ ٨٥ ٠١
pr@crb-mail.org

تدقيق: شيرين خميس
 تصميم: شادن الشاعر
 طباعة: New Experience

تصوير: ماينراد شادة؛ الغلاف، صفحة ٣، ٤، ٨، ١٧، ٢٠ // فريق العلاقات العامة والإعلام؛ صفحة ٦، ١٤، ١٥ // ميرال الأعمى؛ صفحة ٢٢.

مستشفى
كاريتاس للأطفال
بيت لحم



التقرير السنوي لعام ٢٠١٨